# . D'ÉCRETS

N.º 742.

#### D.E. L.A.

## CONVENTION NATIONALE,

Du 28 mars 1793, l'an second de la République Française,

# Contre les Émigrés.

LA CONVENTION NATIONALE voulant compléter les dispositions des lois précédentes contre les Français qui ont trahi ou abandonné leur patrie dans le moment du danger, ayant entendu le rapport de ses quatre comités de législation, des finances, de la guerre & diplomatique réunis, décrète ce qui suit :

Case

10330

410.39

# TITRE PREMIE & San Tong and The Control of the Cont

Partie Pénale.

# The second of the contract of

Des peines de l'Émigration.

## ARTICLE PREMIER.

Les émigrés sont bannis à perpétuité du territoire Français; ils sont mores civilement; leurs biens sont acquis à la République.

#### II.

L'infraction du bannissement prononcé par l'article premier, sera punie de mort.

A

THE WORK LAY

## SECTION

Des effets de la mort civile prononcée contre les Émigrés.

LES effets de la mort civile dont la nation a frappé les émigrés, ne pourront être opposés à la République; en conséquence, toutes les substitutions dont les émigres ont été greves, sont ouvertes au profit de la nation. A l'égard des successions échues aux émigrés, en lignes. directe & collatérale, depuis leur émigration, & de celles qui leur écherront par la suite, elles seront recueillies par la République, pendant cinquante années à compter du jour de la promulgation de la présente loi; sans que, pendant ledit temps, les co-héritiers puissent opposer la mort naturelle desdits émigrés. 

Il ne pourra être fait aucune vente ni aucun autre acte de disposition ni créé aucune hypothèque au préjudice de l'action nationale sur les biens présens & futurs des citoyens dont les émigrés font héritiers présomptifs en ligne directe. I 1

Tous les actes de vente, cession, transport, obligation, dettes & hypothèques faits & contractés par pères & mères ou aieux d'émigrés. postérieurement à l'émigration de leurs enfans, petits-enfans ou héritiers présomptiss en ligne directe descendante, ou par des enfans, petis-enfans ou héritiers présomptifs en ligne directe ascendante, postérieurement à l'émigration de leurs pères, mères ou aïeux, sont nuls & de nul effet, à moins que les actes qui les contiennent, ou qui constatent lesdites dettes & hypothèques, n'ayent été passés en forme authentique, ou que leur date n'ait été arrêtée, ou ne soit devenue authentique, par dépôt public, ou par des jugemens, antérieurement au premier février 1793.

i & field a to be fall the mit prononed par lartick paraier, fire punk

## SECTION III.

## De ce qu'on entend par Émigrés.

#### V.I.

Sont émigrés, 1.º Tout Français de l'un & l'autre sexe, qui ayant quitté le territoire de la République depuis le premier juillet 1789, n'a pas justifié de sa rentrée en France, dans les formes & dans les délais sixés par la loi du 8 avril 1792. Ladite loi continuera d'être exécutée en ce qui concerne les peines pécuniaires prononcées contre ceux qui seront rentrés dans le délai qu'elle a prescrit.

2.º Tout Français de l'un & l'autre sexe, absent du lieu de son domicile, qui ne justifiera pas dans la forme qui va être prescrite, d'une rési-

dence sans interruption en France, depuis le 9 mai 1792.

3.º Tout Français de l'un & l'autre sexe qui, quoique actuellement présent, s'est absenté du lieu de son domicile, & ne justifiera pas d'une résidence sans interruption en France, depuis le 9 mai 1792.

4.º Ceux qui sortiront du territoire de la République, sans avoir

rempli les formalités prescrites par la loi.

5.º Tout agent du gouvernement, qui ayant été chargé d'une mission auprès des puissances étrangères, ne seroit pas rentré en France dans trois mois du jour de son rappel notifié.

6.º Tout Français de l'un & l'autre sexe qui, durant l'invasion faite par les armées étrangères, a quitté le territoire Français non envahi, pour

résider sur le territoire occupé par l'ennemi.

7.º Ceux qui, quoique nés en pays étranger, ont exercé les droits de citoyen en France, ou qui ayant un double domicile, savoir, un en France & l'autre en pays étranger, ne justifieront pas d'une résidence sans interruption en France dépuis le 9 mai 1792.

#### VII.

Ne pourra être opposée comme excuse ou prétexte d'absence, la résidence à Malte, ou sur le territoire de Bouillon, Monaco & autres lieux qui, quoique limitrophes ou alliés par des traités & relations de commerce, ne sont pas partie intégrante de la France. A l'égard de la résidence dans les pays réunis à la République, elle ne pourra être opposée comme excuse pour le temps antérieur à la réunion proclamée.

### SECTIONIV

## Des Exceptions.

#### VIII.

NE feront pas réputés émigrés,

1.º Les enfans de l'un & l'autre sexe qui, au jour de la promulgation de la présente loi, ne seront pas âgés de 14 ans, pourvu qu'ils ne soient pas convaincus d'avoir porté les armes contre la patrie, à la charge de rentrer en France dans trois mois du jour de ladite promulgation & d'y résider. Le délai ne courra pour chaque ensant au-dessous de dix ans, qu'à compter du jour où il aura atteint dix ans accomplis, & pour ceux âgés de dix ans & au-dessus, à compter du jour de la promulgation de la présente loi; néanmoins les filles émigrées, âgées de plus de 14 ans & de moins de 21 ans, qui sont rentrées ou qui rentreroient dans le territoire de la République, seront déportées; dans le cas où elles reviendroient en France après leur déportation, elles seront punies de mort.

2.º Les bannis à temps.

3.º Ceux qui ont été nominativement déportés en exécution de la loi du 26 août 1792, ou par l'effet des arrêtés des corps administratifs, sans déroger néanmoins à ladite loi ni auxdits arrêtés, en ce qui concerne la

déportation ou les peines prononcées contre les déportés.

4.º Ceux dont l'absence est antérieure au premier juillet 1789, pourvu que dans le cas où ils seroient rentrés depuis ladite époque, ils ne soient pas ressorts du territoire de la République, & encore pourvu qu'ils ne se soient par retirés, depuis les hostilités commencées sur le territoire des puissances en guerre contre la France; ceux qui étant sortis de France antérieurement au premier juillet 1789, n'ont point habité d'autre territoire que celui des puissances en guerre contre la france ne pourront se prévaloir de la présente exception, s'ils se sont retirés dans les électorats & évêchés du Rhin, dans les Cercles intérieurs de l'Empire, ou dans le Cercle de Bourgogne.

L'exception ci-dessus ne pourra être invoquée par les ambassadeurs & autres fonctionnaires publics chargés de mission du gouvernement hors du territoire de la République, quoiqu'ils ayent été rappelés avant le premier

juillet 1789.

5.º Ceux qui ont de la nation une mission vérissée par le Pouvoir exécutif national actuel, leurs épouses, pères, mères, enfans & domestiques,

5

fans que ceux-ci puissent être admis au-delà du nombre que chacun de ces fonctionnaires en emploie habituellement. Les domestiques ne seront pas admis également, quand ils n'auront pas été en état de domesticité antérieurement à leur départ; & toutes les sois que les fonctionnaires publics présenterent une mission de la nation, le département auquel elle sera remise, sera tenu de l'adresser au Conseil exécutif actuel, pour la faire vérisser avant de donner sa décision.

- 6.º Les négocians, leurs facteurs, & les ouvriers notoirement connus pour être dans l'usage de faire, en raison de leur commerce ou de leur profession, des voyages chez l'étranger, & qui en justifieront par des certificats authentiques des conseils généraux des communes de leur résidence, visés par les directoires de district, & vérisses par les directoires de département; les épouses & enfans desdits négocians demeurant avec eux, leurs commis & leurs domestiques, dans le nombre que chacun d'eux en emploie habituellement, à la charge par ceux qui sont sortis de France depuis la loi du 9 sévrier 1792, de justifier des passeports dans lesquels les épouses, enfans, commis & domestiques auront été dénommés & signalés.
- 7.º Les Français qui n'ayant aucune fonction publique, civile ou militaire, justifieront qu'ils se sont livrés à l'étude des sciences, arts & métiers, qui ont été notoirement connus avant leur départ pour s'être consacrés exclusivement à ces études, & ne s'être absentés que pour acquérir de nouvelles connoissances dans leur état.

Ne seront pas compris dans la présente exception, ceux qui n'ont cultivé les sciences & les arts que comme amateurs, ni ceux qui ayant quelque autre état, ne sont pas seur profession unique de l'étude des sciences & arts, à moins que par des arrêtés des conseils généraux des communes de leur résidence, visés & vérissés par les directoires de district & de département, antérieurs au 10 août 1792, ils n'eussent été reconnus être dans l'exception portée par l'article VI de la loi du 8 avril 1792, en saveur des sciences & des arts.

8.º Les enfans que leurs parens, leurs tuteurs, ou ceux qui en sont chargés, ont envoyés en pays étranger pour apprendre le commerce ou pour leur éducation, à la charge de sournir des certificats délivrés par les conseils généraux des communes de leur résidence, visés & vérissés par les directoires de district & de département, lesquels constateront qu'il est notoirement connu que les dits enfans ont été envoyés pour le commerce ou leur éducation.

#### IX.

Ceux qui seront convaincus d'avoir favorisé la rentrée d'un ou plusieurs émigrés, en les substituant frauduleusement aux personnes de leur famille, ou de leurs commis ou domestiques, seront punis de quatre années de fers, & seront en outre responsables sur tous leurs biens, des torts que ce délit aura occasionnés à la République.

## SECTION V.

De la formation & de la continuation des Listes & des Affiches des biens des Émigrés.

#### X.

Dans les départemens, disfricts & municipalités qui n'ont pas encore exécuté la loi du 8 avril 1792, il sera formé dans le délai de huitaine, des listes contenant les noms, prénoms, surnoms, ci-devant qualités, professions & derniers domiciles de toutes les personnes émigrées, avec indication des biens, de leur nature, des noms des fermiers ou locataires, du prix des jouissances, & de l'évaluation par aperçu des biens non affermés.

#### XI.

Dans les départemens, districts 8z municipalités qui ont formé des listes conformément à la loi du 8 avril 1792, il sera dressé des listes supplétives, 1.º des émigrés qui n'ont pas été compris dans les premières listes, quoiqu'ils ne possèdent aucuns biens; 2.º de ceux qui sont émigrés depuis la formation desdites listes.

#### XII.

Il sera également formé dans tous les départemens, des listes de ceux qui émigreront dans la suite, dans les formes prescrites par la présente loi.

#### XIII.

Les listes indiqueront les droits & créances des émigrés; elles contiendront aussi les biens reconnus pour appartenir à des émigrés, quoique non domiciliés dans la municipalité où les biens sont situés.

#### X I V.

Les officiers municipaux feront passer dans la huitaine suivante ces listes à leurs districts; les districts en formeront un état général dans huit

jours de la réception, & les feront passer chacun au département de son arrondissement, dans le même dé'ai.

#### X V.

Les départemens feront imprimer ces listes, & les feront afficher & publier dans leur arrondissement, dans la huitaine de l'envoi qui leur en aura été fait; ils en enverront un imprimé certifié à chacun des ministres de l'intérieur, de la justice, de la guerre & des contributions publiques.

#### XVI.

Les ministres de la justice, de la guerre, des contributions & de l'intérieur, feront faire un recueil général des émigrés, par ordre alphabétique, avec indication de leur domicile; ils en adresseront des imprimés; savoir le ministre de la justice, aux tribunaux, aux officiers de police, de sûreté & de gendarmerie nationale; le ministre de l'intérieur, aux corps administratifs; & le ministre de la guerre, aux conseils d'administration des corps armés, aux commissaires ordonnateurs de la marine & aux commissaires des guerres, pour que les uns & les autres fassent saisir & arrêter les émigrés qui sont rentrés ou qui rentreront dans le territoire de la République. Il sera en outre remis six exemplaires de ce recueil général à chacun des membres de la Convention nationale, par le ministre de l'intérieur.

XVII.

Le ministre des contributions publiques remettra des exemplaires de ce recueil général à la trésorerie nationale, aux payeurs des rentes de l'État, aux bureaux de comptabilité nationale, & aux bureaux de régie des domaines nationaux qui ont dû & doivent cesser tout payement aux émigrés. Le ministre formera un tableau des émigrés qui sont créanciers & pensionnaires de l'État, & adressera cer état à la Convention nationale, au premier juin prochain.

XVIII.

Les conseils d'administration des corps armés, les commissaires ordonnateurs de la marine, les gouverneurs, inspecteurs généraux & autres préposés aux écoles militaires du génie, de l'artillerie & de la marine, sont tenus, chacun en ce qui concerne son corps ou son administration, d'envoyer au ministre de l'intérieur, dans la quinzaine du jour de l'envoi qui leur sera fait de la présente loi, les états nominatifs de tous les officiers de quelque grade que ce soit, & de tous les employés au service de la République dans les armées de terre ou de mer, qui ont quitté leur posse depuis le 1. et juillet 1789, sans démission légale & acceptée, & de tous les élèves & pensionnaires des écoles militaires d'artillerie, du génie & de la marine, qui ont quitté lesdites écoles depuis la même époque.

XIX

Les ministres de la guerre, de la marine & des affaires étrangères remettront, chacun en ce qui le concerne, dans quinze jours de la promulgation de la présente loi, entre les mains du ministre de l'intérieur les états nominatifs de tous les officiers supérieurs de terre ou de mer, & de tous les agens du gouvernement près les puissances étrangères, qui auront quitté leur poste depuis le 1. er juillet 1789.

#### XX.

Tous ces états, destinés à faire connoître les fonctionnaires qui ont émigré, & qui pourroient échapper à la vigilance des autorités constituées, comprendront les noms, le grade ou l'emploi des personnes qui y seront inscrites, avec la désignation du lieu de leur naissance ou de leur dernier domicile, & des corps dans lesquels ils servoient.

#### XXI.

Le Conseil exécutif provisoire remettra d'ici au 1.er juin prochain, au ministre de l'intérieur, une liste générale divisée par départemens, des fonctionnaires qui ont quitté leur poste, & le ministre de l'intérieur en adressera dans un mois des imprimés aux directoires des départemens, qui en enverront des exemplaires aux municipalités par la voie des districts: le tout pour être lu, publié & affiché aux lieux ordinaires dans l'étendue de chaque département, district & municipalité, & servir de renseignemens pour la formation & la correction des tableaux des émigrés.

### SECTION VI.

Des Certificats de résidence.

#### XXII.

Pour justifier de la résidence exigée par la troisième section de la préfente loi, les prévenus d'émigration seront tenus de représenter les certificats de huit citoyens domiciliés dans le canton de la résidence certissée, y compris le propriétaire ou le principal locataire de la maison dans laquelle le certifié aura demeuré ou sera demeurant. A désaut du propriétaire ou du principal locataire, le certifié pourra y suppléer par le témoignage de deux citoyens domiciliés dans le canton, & les plus voisins de sa résidence; & dans ce cas, il sera nécessaire de neus certifians, lesquels, excepté les propriétaires ou principaux locataires, ne seront ni parens, ni alliés, ni fermiers, ni domestiques, ni créanciers, ni débiteurs, ni agens des certifiés.

#### XXIII.

Les parens, les alliés, les fermiers, les domestiques, les créanciers, les débiteurs, ni les agens des prévenus d'émigration, ne pourront être admis pour certifier la résidence d'aucun autre prévenu d'émigration.

#### XXIV.

Les certificats désigneront le temps, le lieu de la résidence certifiée, & spécialement les maisons où les certifiés auront demeuré.

#### XXV.

Les certificats seront délivrés par les conseils généraux des communes des ches-lieux de canton de la résidence certifiée; ils seront soumis au droit d'enregistrement, qui sera fait dans la huitaine de la délivrance, à peine de nullité; ils seront inscrits dans les registres des communes des ches-lieux, publiés & assichés pendant huit jours, tant dans les ches-lieux de canton, que dans les communes de la résidence certifiée, & ne seront délivrés que huitaine après l'affiche & la publication.

#### XXVI.

Dans les villes divisées en sections, les certificats seront délivrés dans les assemblées générales des sections de la résidence à certifier; ils seront visés & vérisses par les conseils généraux des communes, & par les directoires des districts & départemens; ils seront signés par six membres au moins, tant des assemblées générales des sections, que des conseils généraux des communes, & par deux membres au moins des directoires de district & de département, sans qu'aucune signature, même celle des secrétaires-gressiers, puisse être suppléée par une grisse.

### XXVII.

Les municipalités ou les sections se borneront à la délivrance des certificats de résidence, pour le temps qu'elle a eu lieu dans leur arrondissement, sans exiger la preuve de la résidence dans d'autres municipalités.

#### XXVIII

Les maires, les officiers municipaux & tous les membres des conseils généraux ou des assemblées générales des sections, seront garans des faits relatifs au domicile & à la résidence des certissans. Les conseils généraux des communes & les assemblées générales des sections auront la faculté de rejeter le témoignage de ceux des certissans qui leur seront présentés, & qu'ils jugeront suspects.

#### XXIX.

Les certificats contiendront les noms, prénoms & surnoms, l'âge, la ci-devant qualité, la profession & le signalement des certifiés; ils seront signés des certifiés, en présence des certifians, au moment où ils se présenteront pour obtenir les certificats, tant sur les registres des municipalités ou des sections, que sur les certificats; & les dits certificats ne seront délivrés par les municipalités ou par les sections, après les affiches de huitaine, qu'en présence des certifians, qui signeront eux-mêmes sur les registres & sur les certificats au moment de la délivrance; & dans le cas où les certifiés ou les certifians, ou quelques-uns d'eux ne sauroient signer, il en sera fait mention dans les registres & dans les certificats.

#### XXX.

Les certificats délivrés, ou dont on a justifié antérieurement à la promulgation de la présente loi, même ceux sur lesquels il seroit intervenu des décisions ou des arrêtés des corps administratifs, sont nuls & de nul esset, si ceux ou celles à qui ils ont été délivrés, ou qui en ont justifié, ont été ou sont actuellement compris dans les listes ou tableaux des émigrés, ou s'ils y sont rétablis ultérieurement, si leurs biens ont été séquestrés, ou s'ils ont été ou sont à l'avenir dénoncés comme émigrés, par deux citoyens domiciliés.

#### XXXI.

Sont pareillement déclarés nuls & comme non avenus, les arrêtés & délibérations par lesquels les corps administratifs auroient réintégré dans leurs biens, des émigrés ou prévenus d'émigration, en vertu des certificats ci-dessus annullés; & les mêmes corps administratifs seront tenus de séquestrer de nouveau les biens desdits émigrés ou prévenus d'émigration, sauf à ceux-ci à se pourvoir dans le délai d'un mois, à compter de la promulgation de la présente loi, afin d'obtenir main-levée sur des certificats de résidence, dans la forme qui vient d'être prescrite.

Tolling on the

#### XXXII.

Les certificats délivrés aux membres de la Convention nationale par le président & les secrétaires, portant qu'ils sont à leur poste, suffiront pour constater leur résidence, & leur tiendront lieu dans tous les cas de tous autres certificats.

#### XXXIII.

Les certificats seront faits conformément au modèle qui sera joint à la présente loi.

#### XXXIV.

S'il s'élève quelque doute ou quelque difficulté sur la forme des certificats, leur validité à cet égard sera jugée par les directoires des départemens, sur l'avis des directoires des districts, chacun dans son arrondissement.

#### XXXV.

Ceux qui seront convaincus d'avoir attesté un fait faux par seur certificat, seront condamnés à six années de gêne, conformément à l'article XVII du titre II de la section II du code penal; ils seront en outre responsables solidairement, sur tous leurs biens, des pertes que le faux auroit occasionnées à la République.

#### XXXVI.

Les procureurs-syndics des districts & les procureurs-généraux-syndics des départemens seront tenus, sous les peines ci-après portées, de dénoncer les fraudes & témoignages suspects de faux, aussitôt qu'ils seront venus à leur connoissance, au directeur du juré d'accusation près le tribunal du district de l'arrondissement, qui, sans instruction préalable devant le juge de paix, & sans avoir recours au tribunal, sera tenu de dresser l'acte d'accusation & de le présenter au juré d'accusation, pour être procédé de suite dans la forme prescrite par la loi du 29 septembre 1791.

#### XXXVII.

Il n'est rien innové par les articles ci-dessus, à la forme des certificats de résidence exigés des sonctionnaires publics & des autres citoyens, créanciers ou pensionnaires de la nation, non prévenus d'émigration; lésdits certificats leur seront délivrés comme par le passé, à la charge par eux de rapporter une attestation du directoire du département du lieu de leur domicile ou de leur résidence habituelle, contenant qu'ils n'ont point été & ne sont point compris dans la liste des émigrés, & que leurs biens n'ont pas été mis en séquestre.

B 2

## SECTION VII.

De la nullité des Ventes, & autres dispositions des biens des Émigrés, & des exceptions y relatives.

# XXXVIII.

Toute donation entre-vifs ou à cause de mort, même celles faites par testament, codicile & contrat de mariage, & tous autres actes de libéralité faits par des émigrés ou leurs fondés de pouvoirs, depuis le premier juillet 1789, sont nuls & de nul effet.

#### XXXIX.

Seront néanmoins exécutées,

1.º Les ventes faites par les donataires d'objets compris aux donations énoncées en l'article précédent, quand les dates desdites ventes auront été arrêtées par l'enregistrement, ou quand elles seront devenues authentiques par des actes publics ou par des jugemens, le tout antérieurement à la promulgation de la loi du 9 sévrier 1792.

2.º Les dispositions rémunératoires contenues dans des actes authentiques en faveur des nourrices, instituteurs & domestiques, pour leur service antérieur au 9 février 1792, mais jusqu'à concurrence seulement de mille livres de rente, ou pension viagère pour chaque donataire.

#### XL.

Tout acte de vente ou aliénation d'immeuble réel ou fictif, toute obligation, cession & tout transport de sommes ou créances, tout partage, licitation amiable ou judiciaire, tous baux à serme & à loyer, tout engagement ou emphitéose, & généralement tout acte de disposition de propriété & d'ususruit, saits & passés par des émigrés ou leurs sondés de pouvoirs, ou dans lesquels les émigrés ont des droits ou des intérêts, depuis la promulgation de la loi du 9 sévrier 1792, sont nuls & de nul esset.

#### XLI.

Tout payement fait aux émigrés ou à leurs agens & fondés de pouvoirs,

de sommes non-exigibles & par anticipation depuis la promulgation de la loi du 9 février 1792, est nul & de nul effet.

it's sicility X'L'II. Tout payement fait aux émigrés ou à leurs agens & fondés de pouvoirs, de sommes exigibles & exigées autrement que par ordonnance de contrainte, en exécution d'un titre paré, ou d'un jugement, depuis la promulgation de la loi du 8 avril 1792, est nul & de nul esset, sauf le recours de ceux qui ont payé à des agens ou fondés de pouvoirs, contre lesdits agens & fondés de pouvoirs. ne X. L. I. I. L. of the second succession

Toutes quittances & tous actes de remise de sommes ou essets déposés à des officiers publics, appartenant à des émigrés depuis la promulgation de la loi du 9 février 1792, sont nuls & de nul effet.

Tout billet, promesse, reconnoissance, essets de commerce, négociables ou non, & généralement tous les actes énoncés aux articles précédens, faits sous signature privée, sont nuls & de nul effet, si leur date n'a pas été arrêtée par l'enregistrement, ou s'ils ne sont pas devenus authentiques par des actes de dépôts publics, ou par des jugemens, le tout avant la promulgation de la loi du 9 février 1792.

## X L I V.

Seront exceptés des dispositions de l'article ci-dessus,

- 1.º Les falaires d'ouvriers;
- 2.º Les gages des domestiques, seulement pour les trois dernières années de leur service;
- 3.º Les créances des fournisseurs, quand leurs fournitures auront été reconnues & réglées dans la forme prescrite par la loi du 8 avril 1792, sauf la prescription légale, sur laquelle les juges prononceront sur les conclusions du commissaire national.

## X L V.

Seront néanmoins exécutés tous les actes authentiques, ou devenus authentiques, de la nature de ceux énoncés aux arricles précédens, quoique leur date ou celle de leur authenticité, soit postérieure à la promulgation de la loi du 9 février 1792, lorsqu'il sera prouvé que les signataires desdits actes n'ont émigré que depuis la date authentique ou devenue authentique, desdits actes.

Cette preuve sera acquise en rapportant,

1.º Le certificat de résidence du vendeur ou du cédant, dans la

forme qui étoit prescrite à la date desdits actes;

2.º Les certificats des conseils généraux des communes ou des sections, visés & vérisés par les directoires de district & de département, préalablement enregistrés, justificatifs que les noms des signataires desdits actes n'étoient pas compris dans les listes des émigrés à la date où les les actes ont été ou sont devenus authentiques, & qu'à la même époque, les biens desdits signataires n'étoient point séquestrès. Ces cer-sisicats seront donnés dans les assemblées générales de commune, ou de sections de commune de la résidence du certifié. Ils seront inscrits sur les registres des délibérations, & délivrés par copie au pied des actes mêmes qui exigeront les distributes.

#### XLVI.

Tous les actes énoncés aux articles ci-dessus, à quelque date qu'ils soient faits & signés, sont nuls & de nul effet, s'ils sont jugés faits en fraude ou en contravention à la saissne nationale, prononcée par la loi du 9 sévrier 1792.

#### XLVII.

Les faisses mobiliaires, non suivies de ventes & traditions d'espèces, les saisses réelles, les baux judiciaires saits sur les émigrés depuis la promulgation de la loi du 9 février 1792, sont annullés, sauf les droits des saississans, & le payement des frais légitimement saits, sur le prix des objets saiss.

## All X L V I I I . I . I .

Les liquidations de droits, les collocations de créances, & les actes d'exécution des séparations & des divorces, faits & prononcés depuis le premier juillet 1789, entre maris & semmes émigrés, ou dont l'un des deux seroit émigré, sont nuls & de nul effer, sauf les droits des séparés ou divorcés, qu'ils exerceront sur les biens de leurs époux émigrés, par les voies ordinaires & de droit.

#### XLIX.

Tous les droits attributifs de jouissance ou d'usus fuit sur les biens des enfans émigrés, en faveur de leurs pères & mères, cesseront à compter du jour de la promulgation de la présente soi.

### SECTION

Des peines contre ceux qui troublent l'administration ou les Acquéreurs des biens des Émigrés, & qui recèlent ou divertissent quelque partie desdits biens.

CEUX qui auront enlevé, diverti ou recélé des titres, de l'argent, des affignats ou des effets appartenant aux émigrés, seront poursuivis & punis comme voleurs d'effets publics. L.T. and the state of the state

Ceux qui troubleront les administrateurs nationaux ou les acquéreurs des biens des émigrés, dans leur administration ou acquisition, qui feront enlever les fruits, & qui commettront des dégradations dans les hiens des émigrés vendus ou à vendre, seront punis des peines prononcées par la loi de police correctionnelle.

## LII. A st at . It's a to

Ceux qui auront nui à la vente des biens des émigrés, par des voies de fait ou des menaces, seront punis de quatre années de fers, & seront en outre responsables, sur tous leurs viens présens & suturs, des torts que leur délit aura occasionnés à la République.

#### LIII.

Quand les délits énoncés aux deux articles précédens auront été commis par des parens ou des ageis des émigrés, ils seront punis de six années de sers, & les délinquais seront en outre responsables, sur tous leurs biens présens & à venii, des pertes & dommages que leur délit aura occasionnés, soit à la République, soit aux particuliers.

## SECTIONIX

Des Complices des Émigrés; des suites de ce crime contre les pères & mères des Émigrés; des exceptions y relatives.

# if our questuc pa is significant

Tous ceux qui seront convaincus d'avoir, depuis le 9 mai 1792; aidé ou favorisé les projets hostiles des émigrés, d'avoir envoyé leurs enfans, ou soudoyé des hommes sur terre étrangère, de leur avoir fourni des armes ou des chevaux, ou des munitions ou toutes autres provisions de guerre, ou des secours pécuniaires, seront réputés complices desdits émigrés, & punis comme tels, des peines portées contre eux par la présente loi.

### or early local for the true and the true of

Les pères & mères qui, aux termes de la loi du 12 septembre dernier, sont tenus de fournir l'habillement & la solde de deux hommes pour chaque enfant émigré, ne pourront fournir le remplacement d'hommes, ni le fournissement en nature; mais ils seront tenus de verser à la caisse du receveur de district de l'arrondissement de leur domicile, & ce dans quinzaine de la sommation qui leur en sera faite à la requête du procureur - général fyndic du département, poursuite & diligence dudit receveur, la somme à laquelle sera arbitrée par le directoire du département de l'arrondissement, la valeur desdits remplacemens. Le montant de la solde, à raison de 1 sous par jour pour chaque homme, sera également versé à la caisse du receveur du district de l'arrondissement, par chaque année & d'avance, tant que durera la guerre, à compter du premier janvier 1792.

Les pères & mères sont chargés le la preuve de la résidence de leurs enfans en France.

### LIVII.

Sont exceptés des dispositions de l'article LV,

1.º Ceux des péres & mères dont les enfans étoient mariés ou domiciliés séparément de leurs pères & mèles, avant 1 premier juillet 1789;

2.º Ceux qui justifieront n'avoir pas plus de mille livres de revenu par ménage, & non par tête, & qui fourniront en outre un certificat de civisme, délivré par le conseil général de la commune de leur résidence, lequel certificat sera vérisié & approuvé par les directoires de district & de département de l'arrondissement.

### LVIII.

Le payement de la charge imposée par l'article LV, ne sera perçu que sur l'excédant de ladite somme de mille livres de revenu, réservée pour la subsistance de chaque ménage, & tout l'excédant sera employé jusqu'à concurrence de l'acquit total de ladite charge.

## SECTION X.

Des Peines contre les Fonctionnaires publics négligens ou infidèles dans les fonctions relatives à l'exécution de la présente Loi.

#### LIX.

Les administrateurs, les officiers municipaux & tous les autres fonctionnaires publics qui seront convaincus de négligence dans l'exécution de la présente loi, seront destitués de leur place.

#### LX.

Ceux qui seront convaincus d'infidélité dans l'exercice des fonctions relatives aux dispositions de la présente loi, seront punis de deux années de fers, & en outre responsables sur tous leurs biens présens & à venir, des torts que leur infidélité aura occasionnés à la République ou aux particuliers.

## SECTION XI.

Des Réclamations contre les listes des Émigrés.

Se Coulia . The

Les émigrés qui n'ont pas réclamé contre les listes sur lesquelles ils ont été portés, lorsque ces listes auront été définitivement arrêtées par les directoires de département, ne seront plus admis à former aucune espèce de réclamation.

cavelage and see the second of Les émigrés dont les réclamations ont été rejetées, foit par les direcle territoire de la République, dans la huitaine qui suivra la promulgation de la présente loi, sous peine d'être punis comme les émigrés qui ont enfreint leur bannissement.

#### LXIII.

Les personnes portées sur les listes des émigrés, qui ont réclamé & sur les demandes desquelles il n'a point été statué, & celles dont les certificats de résidence sont annullés, seront tenus de s'en pourvoir, dans quinze jours, à compter de la promulgation de la loi.

#### LXIV.

A l'avenir, les personnes qui prétendront être mal-à-propos portées sur les listes des émigrés, faites en exécution de la présente loi, se pour-voiront devant les départemens dans le délai d'un mois, à compter de la publication & de l'affiche des listes dans l'arrondissement du département, soit qu'il s'agisse de faire prononcer sur les cas d'exception déterminés par la loi, soit qu'il s'agisse de justifier de leur résidence en France.

#### LXV.

Après les délais ci-dessus fixés, il n'y aura plus lieu à aucune réclamation.

#### LXVI.

Les arrêtés des départemens qui ont rejeté ou qui rejeteront les réclamations formées par des émigrés, seront définitifs & exécutés sans aucun recours.

#### LXVII.

Si les arrêtés des départemens ont été ou sont favorables aux prévenus, ou si les départemens ont pris des arrêtés contradictoires sur la même perfonne, l'exécution en sera suspendue, & les procureurs-généraux-syndics des départemens se pourvoiront sur-le-champ pour obtenir une décision définitive & motivée du conseil exécutis.

### LXVIII.

Avant de prononcer, le conseil exécutif sera un état nominatif des personnes qui auront obtenu des arrêtés de département, contenant décharge de séquestration de biens, ou radiation de leurs noms sur les listes d'émigrés. Cet état sera imprimé, publié & affiché dans les départemens, districts & communes, où les certificats de résidence auront été délivrés, & où les prévenus d'émigration avoient leur dernier domicile & ont des biens situés. Le conseil exécutif ne donnera sa décision que dans un mois après l'assiche & publication.

#### LXIX.

Si dans le délai de deux mois ci-dessus sixé, il y a dénonciation ou réclamation de la part des citoyens ou des corps administratifs, le conscil exécutif sera tenu de délibérer sur leurs motifs, lors de sa décision.

#### LXX.

Aussi tôt que le conseil exécutif aura donné une décision relative aux émigrés ou prévenus d'émigration, il en enverra une expédition à la Convention nationale: si elle est favorable à l'émigré, elle sera imprimée pour être publiée dans le lieu du domicile de l'émigré, & dans les lieux où il a des biens.

#### LXXI.

Le conseil exécutif sera tenu dans le plus court délai, de faire les recherches les plus rigoureuses contre les administrateurs & sonctionnaires publics qui ont pu se prêter à admettre de faux certificats de résidence en saveur des émigrés, pour les saire traduire au tribunal extraordinaire.

#### LXXII.

Tous les citoyens pourront dénoncer aux directoires de district ou de département, les émigrés omis sur les listes. Dès-lors les corps administratifs seront tenus de statuer sur la dénonciation, & de faire réparer l'omission, s'il y a lieu.

#### LXXIII.

Tout citoyen qui fera connoître des biens d'émigrés qui auront été recélés ou omis dans les listes, aura la dixième partie de ces mêmes biens.

### SECTION XII.

Jugement & condamnation des Émigrés,

#### LXXIV.

Tous les Français émigrés qui seront pris faisant partie des rassemblemens armés ou non armés, ou ayant fait partie desdits rassemblemens, & ceux qui ont été ou seront pris, soit sur les frontières, soit en pays ennemi, soit dans les pays occupés par les troupes de la République, s'ils ont été précédemment dans les armées ennemies, ou dans les rassemblemens d'émigrés; ceux qui auront été ou se trouveront saisse de congés ou de passe-ports délivrés par les chess Français émigrés, ou par les commandans militaires des armées ennemies, sont réputés avoir servi

contre la France, & compris dans les dispositions de la loi du 9 octobre dernier, & seront punis de la manière prescrite par l'article premier de ladite loi.

#### LXXV.

Les commissions militaires renverront les émigrés qui ne se trouveront pas dans les cas prévus par la loi du 9 octobre dernier, & par la présente loi, dans les maisons de justice des tribunaux criminels des départemens, pour être jugés suivant le mode qui va être établi pour le jugement des émigrés.

#### · Me Con control of the LXXVI.

Les émigrés qui rentreront, ceux qui sont rentrés, ceux qui resteront sur le territoire de la République contre la disposition des lois, seront conduits devant le tribunal criminel du département de leur dernier domicile en France, qui les sera mettre à la maison de justice.

#### LXXVII.

L'accusateur public sera citer des personnes dont le civisme sera certisé, au moins au nombre de deux, de la commune du domicile de l'accusé, ou à leur désaut, des lieux circonvoisins, pour faire reconnoître si le prévenu est la même personne que celle dont l'émigration est constatée par la liste des émigrés, ou par les arrêtés des corps administratifs.

#### LXXVIII.

Les témoins cités seront entendus publiquement à l'audience, & toujours en présence de deux commissaires du conseil-général de la commune du lieu où le tribunal est établi. Le prévenu comparoîtra devant les témoins, & s'ils affirment l'identité, les juges du tribunal condamneront l'émigré à mort, ou à la déportation, s'il s'agit d'une semme de 21 ans & au-dessous, jusqu'à 14 ans.

#### LXXIX.

Le condamné sera mis à mort ou déporté dans les vingt-quatre heures, sans qu'il puisse y avoir lieu à aucun sursis, recours ou demande en cassation.

#### LXXX.

Dans le cas où le prévenu prétendroit être encore dans le délai de justifier de sa résidence en France, ou de saire valoir quelques exceptions déterminées par la loi, le tribunal le sera retenir à la maison de justice, & renverra sur-le-champ au directoire du département, qui statuera sur l'allégation, conformément à ce qui a été prescrit.

#### LXXXI.

Les jugemens rendus contre les dispositions de la présente loi, seront nuls; en conséquence, les prévenus d'émigration qui ont pu être absous,

seront de nouveau mis en jugement.

Tous prévenus d'émigration, décenus dans les maisons d'arrêt & prisons des tribunaux de district, soit qu'il y ait ou qu'il n'y ait pas de procédures commencées, seront renvoyés sur-le-champ au tribunal criminel de leur dernier domicile.

#### LXXXII.

Les citoyens qui auront saisi & arrêté des émigrés, recevront aussitôt après l'exécution du jugement, la somme de cent livres par chaque émigré. Le mandat leur en sera donné par le directoire du département, sur le préposé à la régie des domaines nationaux le plus voisin, qui en aura reprise dans les comptes de régie des domaines & biens provenant des émigrés.

#### LXXXIII.

Le conseil exécutif sera parvenir dans le plus court délai, & par les moyens les plus prompts, la présente loi. Les corps administratifs lui en certifieront de même la réception. Il en sera sous huit jours distribué six exemplaires à chaque membre de la Convention; elle sera proclamée dans toutes les communes, en présence du conseil-général.

#### LXXXIV.

Toutes les lois antérieures relatives aux émigrés, sont abrogées, en ce qu'elles pourroient avoir de contraire aux dispositions de la présente loi.

Collationné à l'original, par nous président & secrétaires de la Convention nationale. A Paris, le 15 avril 1793, l'an second de la République Française. Signé THURIOT, vice-président; G. ROMME, MELLINEY & J. B. BOYER-FONFRÈDE, secrétaires.

AU NOM DE LA RÉPUBLIQUE, le Conseil exécutif provisoire mande & ordonne à tous les Corps administratifs & Tribunaux, que la présente loi ils fassent consigner dans leurs registres, lire, publier & afficher, & exécuter dans leurs départemens & ressorts respectifs; en soi de quoi nous y avons apposé notre signature & le sceau de la République. A Paris, le quinzième jour du mois d'avril mil sept cent quatre vingt-treize, l'an second de la République Française. Signé Bouchotte. Contresigné Gomer. Et scellée du sceau de la République.

Certifié conforme à l'original.

## MODÈLE DE CERTIFICAT DE RÉSIDENCE.

CERTIFICAT de résidence, sourni en exécution de la loi rendue contre les Émigrés.

Délivré gratis, sauf le droit du timbre.

Commune (1) de district de

chef-lieu du canton de département de

Extrait des registres des déliberations de la Commune de

Nous soussignés, maire, officiers municipaux & membres du conseil général de la commune de fur la demande qui a été saite par L ci-après nommé, certifions sur l'attestation des citoyens, (écrire les noms & demeures des citoyens certifians) tous domiciliés dans (2) le canton de qui est celui dans l'arrondissement duquel est la résidence du certifié, que (écrire les noms, prénoms, l'âge, la profession & le signalement du certifié) demeure actuellement à maison appartenant à & qu'il y réside, ou y a résidé sans interruption depuis

En foi de quoi nous avons délivré le présent certificat, qui a été donné en présence du certifié & des certifians que nous avons admis au témoignage, lesquels certifians ne sont, à notre connoissance, & suivant l'affirmation qu'ils ont faite devant nous, parens, alliés, fermiers, domestiques, créanciers, débiteurs, ni agens dudit certifié, ni d'aucun autre prévenu d'émigration ou émigré (3), & a ledit certifié signé, tant sur le registre des déliberations & actes de la commune de , que

<sup>(1)</sup> Dans les villes divifées en fections, il faudra mettre le titre comme il fuit : Commune de Département de

<sup>(2)</sup> Dans les villes divisées en sections, il faudra substituer à ce mot, canton & suivans; ceux - ci : la section de qui est celle dans l'arrondissement de laquelle est la résidence du certifié.

<sup>(3)</sup> Dans le cas où le propriétaire, ou le principal locataire de la maison du certissé, seroit son parent, son allié, &c., comme la loi ne le prohibe pas pour cela, il faudra ajouter ces mots, à l'exception de ( mettre le nom du propriétaire ou du principal locataire ) lequel nous a déclaré être parent ou allié ou dudit certissé.

sur le présent extrait; (ou bien) ledit certifié a déclaré ne savoir écrire ni signer, de ce interpellé.

Fait en la maison commune, ce de la République Française.

1793, l'an second

a été

& dans

Signature du certifié.

Signatures des maire, officiers municipaux & membres du conseil général de la commune de

Certificat de l'affiche du certificat de résidence, pendant huit jours, dans le chef-lieu de canton, & dans la commune de la résidence du Certisié.

Nous soussignés, maire, officiers municipaux & membres des conseils généraux de la commune de qui est celle du chef-lieu du canton de & de la commune de qui est celle de la résidence de (mettre ici le nom du certifié).

Certifions que le certificat de résidence ci-dessus le publié & affiché dans le chef-lieu du canton de l'étendue de la commune de pendant huit jours consécutifs, aux termes dè la loi.

FAIT à

le

Signatures des maires, officier municipaux & membres du conseil général de la commune de

Et à

Signatures des maire, officiers municipaux & membres du confeil général de la commune de

## Délivrance du Certificat.

Le certificat ci-dessus a été délivré audit (le nom du certifié) que les citoyens certifians (mettre le nom des certifians) reconnoissent pour être

le même que celui dont ils ont attesté la résidence à la commune

Signatures des certifians.

Signature du secrétaire-greffier.

Visa du directoire de district.

Vu & vérifié par nous, président & membres du directoire du district de

- ' le FAIT à l'an second de la République Française.

1793,

Signatures des membres du directoire du district.

Signature du secrétaire - du district.

Visa du Directoire de Département.

Vu & vérifié par nous, président & membres du directoire du département de

l'an second de la République Française.

Signatures des membres du directoire du département. a - 1 Sans a gara )

Signature du secrétaire général du département,

Décret du 12 Avril 1793.

LA CONVENTION NATIONALE décrète que tous les articles de la partie pénale de la loi contre les émigrés seront réunis & datés du 18 mars 1793, & que tout lesdits articles seront transcrits dans le procès-verbal dudit jour 28 mars. Certifié conforme à l'original.

A PARIS, DE L'IMPRIMERIE NATIONALE EXÉCUTIVE DU LOUVRE. An II.º de la République.